

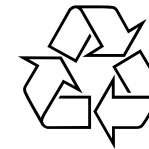
MP3-CD Soundmachine

AZ3068

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

Instrukcja obsługi



AZ 3068



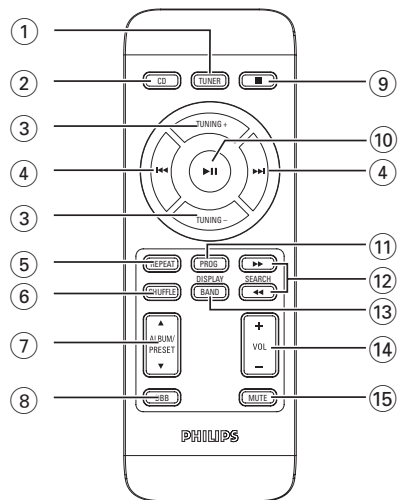
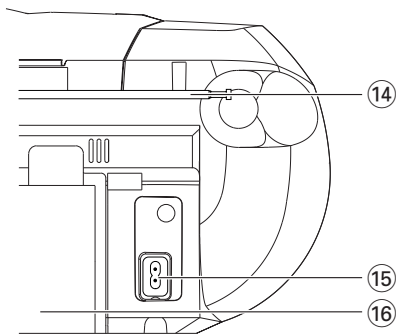
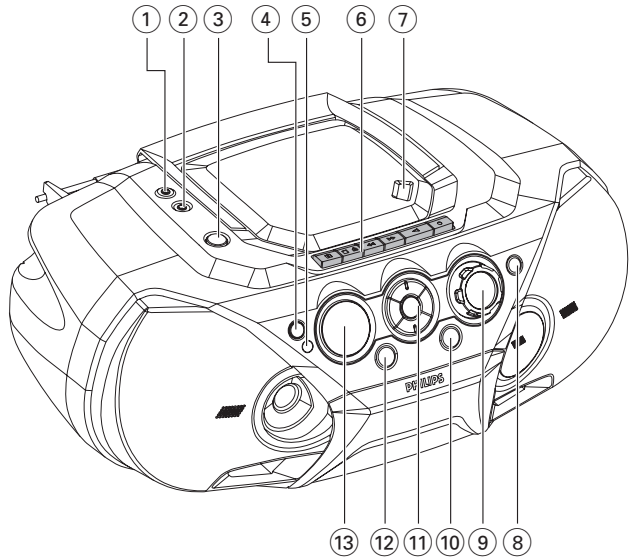
PHILIPS



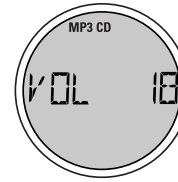
Printed in China

ZYL-0810

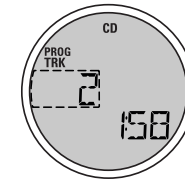
1



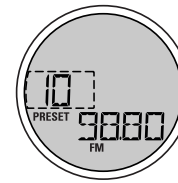
2



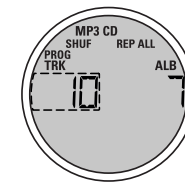
6



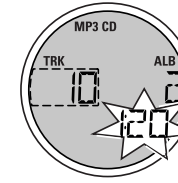
3



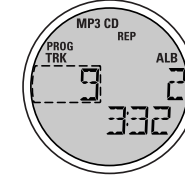
7



4



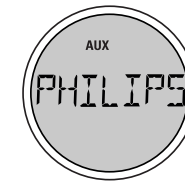
8

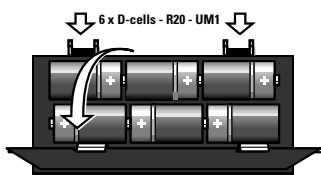
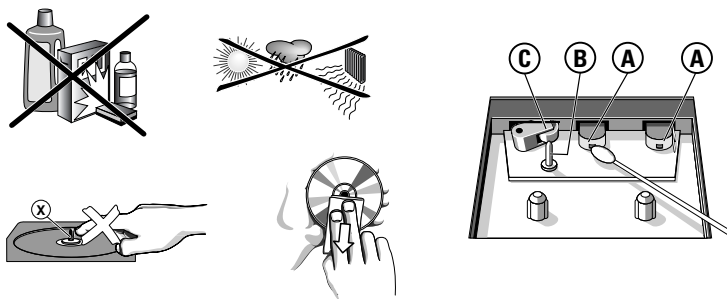


5

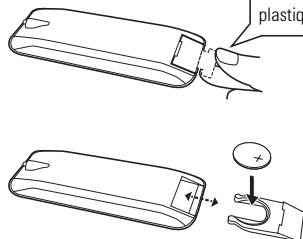


9





Remove the insulation plastic tab.
Retirez la feuille de protection en plastique.



Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

AKCESORIA DOŁĄCZONE DO ODTWARZACZA

- Kabel zasilania
- Pilot zdalnego sterowania

PŁYTY GÓRNI I TYLNA (Patrz 1)

- 1 – gniazdko 3.5 mm do słuchawek stereo
Rady: Po dołączeniu do zestawu słuchawek, głośniki są wyłączone.
- 2 **AUX** – połączenie sprzętu audio z wyjścia cyfrowego audio
- 3 **STANDBY** – włącznik/ wyłącznik zasilania
- 4 **SOURCE** – wybieranie funkcji: CD/ TUNER /AUX/ TAPE function
- 5 **IR Sensor** – czujnik podczerwieni do zdalnego sterowania

6 **Klawisze magnetofonu kasetowego**

- RECORD** – uruchamianie nagrywania
- PLAY** – uruchamianie odtwarzania
- SEARCH** – szybkie przewijanie taśmy do przodu/do tyłu
- STOP•OPEN** – otwarcie kieszeni kasety
– zatrzymywanie taśmy
- PAUSE** – wstrzymanie nagrywania lub odtwarzania

- 7 **OPEN•CLOSE** - otwarcie/ zamknięcie kieszeni odtwarzacza CD.

- 8 **DBB** – włączenie/wyłączenie wzmocnienia dźwięków niskich. (DBB1 lub DBB2)

- 9 **VOLUME** – regulacja poziomu głośności

10 **FM•MW•DISPLAY**

- TUNER:** wybieranie zakresu fal
- MP3/WMA:** funkcje dostępne przy odtwarzaniu płyt MP3/WMA-CD

11 **Przyciski do nawigacji**

- PRESET (ALB/ PRE) -, + (następna, poprzednia)** –
MP3/WMA-CD tylko : wybieranie poprzedniego/ następnego albumu.

- TUNER :** wybieranie zaprogramowanej stacji radiowej

- zatrzymywanie odtwarzania CD;
- kasowanie programu CD

- SEARCH** –
CD/MP3/WMA:

ELEMENTY STERUJĄCE

- przeszukiwanie do tyłu i przodu w ramach utworu;
- przeskakiwanie na początek bieżącego/ poprzedniego/ następnego utworu

Tuner: – dostrajanie do stacji radiowych (zmniejszanie, zwiększanie częstotliwości)

MODE – wybieranie różnych trybów odtwarzania: np. **REPEAT** lub **SHUFFLE** losowego

– uruchamianie lub wstrzymywanie odtwarzania CD

12 **PROGRAM**

CD/MP3/WMA: programowanie utworów i przeglądanie programu;

Tuner: programowanie stacji radiowych

- 13 **Wyświetlacz** – wyświetlanie stanu zestawu

PŁYTA TYLNA

- 14 **Antena teleskopowa** – poprawianie odbioru FM

- 15 **AC MAINS** – gniazdko przewodu sieciowego

- 16 **Pojemnik na baterie** – na 6 baterii typu R-20, UM1 lub ogniw typu D

ZDALNE STEROWANIE (Patrz 1)

- 1 **TUNER** – Wybór tunera jako źródła sygnału

- 2 **CD** – Wybór płyty CD/MP3 jako źródła dźwięku

- 3 **TUNING -, + (następna, poprzednia)** – dostrajanie do stacji

- 4 – przeskakiwanie do początku bieżącego, poprzedniego/ następnego utworu

- 5 **REPEAT** – wybieranie trybu powtarzania

- 6 **SHUFFLE** – wybieranie trybu SHUFFLE

- 7 **ALBUM/PRESET** ,

MP3/WMA-CD tylko : wybieranie poprzedniego/ następnego albumu.

TUNER : wybieranie zaprogramowanej stacji radiowej

- 8 **DBB** – włączenie/wyłączenie wzmocnienia dźwięków niskich. (DBB1 lub DBB2)

- 9 – zatrzymywanie odtwarzania CD;
– kasowanie programu CD

- 10 – uruchamianie/wstrzymywanie odtwarzania CD

11 **PROGRAM**

CD/MP3/WMA: programowanie utworów i przeglądanie programu;

Tuner: programowanie stacji radiowych

- 12 **SEARCH** – wyszukiwanie do tyłu/ do przodu w obrębie utworu

13 **BAND/DISPLAY**

- wybieranie zakresu fal
- funkcje dostępne przy odtwarzaniu płyt CD

ZASILANIE

- ⑭ **VOLUME +**, - regulacja poziomu głośności (*zwiększanie, zmniejszanie*)
- ⑮ **MUTE** – przerywanie/ przywracanie dźwięku

UWAGA

Korzystanie z elementów sterowania i regulacji w sposób inny niż tu opisany lub postępowanie niezgodne z przedstawionymi procedurami stwarza zagrożenie przez niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

ZASILANIE

Zawsze gdy nie sprawia to kłopotu należy korzystać z zasilania sieciowego i oszczędzać baterie. Przed wkładaniem baterii upewnić się, że kabel zasilający jest wyciągnięty z gniazdka w zestawie i z gniazdka elektrycznego.

Baterie (brak w zestawie)

- 6 baterii typu **R-20, UM-1** lub **D** (najlepiej alkalicznych) umieścić w pojemniku zgodnie z podaną polaryzacją. (Patrz [A])

Pilot zdalnego sterowania

Ważne!

- **Przed rozpoczęciem korzystania z pilota zdalnego sterowania usuń plastikową wkładkę ochronną w sposób pokazany na rysunku [A].**
- **Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub jego zasięg jest ograniczony, wymień baterię na nową typu CR2025.**

- 1 Wsuń szufladkę na baterię.
- 2 Wymień baterię.
- 3 Wsuń szufladkę na baterię do końca na swoje miejsce.

Niewłaściwe używanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję pojemnika albo rozzerwanie baterii.

- **Nie mieszać różnych rodzajów baterii**, np. alkalicznych z węglowo-cynkowymi. W zestawie używać wyłącznie baterie tego samego typu.
- Wymieniając baterie nie mieszać baterii nowych ze zużyłymi.
- **Baterie zawierają substancje chemiczne i dlatego powinny być likwidowane we właściwy sposób.**

PODSTAWOWE FUNKCJE

Korzystanie z sieci elektrycznej

- 1 Sprawdzić czy napięcie zasilania, **podane na tabliczce znamionowej na spodzie zestawu**, jest zgodne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej. Skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem napraw, jeśli tak nie jest.
- 2 Wetknąć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- 3 Aby odłączyć zasilanie elektryczne należy odłączyć zestaw od gniazdka elektrycznego.
- 4 Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda sieci elektrycznej, w miejscu ułatwiającym dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.

Automatyczny tryb czuwania

Ze względu na oszczędność energii zestaw automatycznie się wyłączy, jeśli skończy się płyta lub taśma i zestaw będzie pozostawał w stanie zatrzymania przez ponad 15 minut.

Po 5 minutach zapauzowania, odtwarzanie CD zostanie automatycznie zatrzymane. Po kolejnych 15 minutach urządzenie wyłączy się całkowicie.

Tabliczka znamionowa znajduje się pod spodem zestawu.

PODSTAWOWE FUNKCJE

Włączanie, wyłączenie i wybieranie funkcji

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY** (tylko na zestawie), aby włączyć urządzenie.
- 2 Jedno-lub kilkakrotnie naciskając **SOURCE** wybrać: **CD, TUNER, AUX** lub **TAPE**.
- 3 Wyłączyć zestaw naciskając (O).

Rady:

- *Przed przełączeniem funkcji z TAPE na TUNER, AUX lub CD albo przed wyłączeniem zestawu, należy upewnić się, że zakończono odtwarzanie naciśnięciem przycisku zatrzymania taśmy STOP ■, i że zwolnione są wszystkie klawisze magnetofonu.*
- *W pamięci zestawu zapamiętane zostaną ustawienia parametrów dźwięku, zaprogramowanych stacji i głośności (aż do maksimum równego 20).*

Regulacja głośności i barwy dźwięku

- Poziom głośności ustawiać regulatorem **VOLUME**.
→ Wyświetlacz pokazuje poziom głośności i liczbę z zakresu 0-32. (Patrz [2])

TUNER CYFROWY

Regulacja niskich częstotliwości (basów)

Istnieją trzy pozycje **DBB** (Dynamic Bass Boost) :

- **Wył**: brak wzmocnienia niskich tonów
- **DBB1**: lekkie podbicie basów
- **DBB2**: silne podbicie basów
- Naciśnij **DBB** jeden lub kilka razy aby wybrać wzmocnienie basów.
→ **DBB1,2** pojawia się przy włączonym **DBB**.

MUTE: Jak ściszyć dźwięk

1. Aby natychmiast przerwać odtwarzanie dźwięków należy nacisnąć **MUTE** na nadajniku zdalnego sterowania.
→ Odtwarzanie trwa bezdźwięcznie, a na wyświetlaczu miga **MUTE**.
2. Aby przywrócić dźwięk można:
 - ponownie nacisnąć **MUTE**;
 - poruszyć elementy regulacji dźwięku;
 - zmienić źródło dźwięku.

TUNER CYFROWY

Dostrajanie do stacji radiowych

- 1 Włączyć zestaw naciskając (O) i wybrać **TUNER** naciśnięciem **SOURCE**. (lub nacisnąć **TUNER** na pilocie).
 - Na chwilę pojawia się **TUNER**, a potem częstotliwość stacji, zakres fal i, o ile stacja była zaprogramowana, zaprogramowany numer. (Patrz [3])
- 2 Ponownie naciskając **FM•MW** wybrać zakres fal. (lub nacisnąć **BAND** na pilocie)
- 3 Nacisnąć i przytrzymać **SEARCH** (◀ lub ▶) (lub nacisnąć **TUNING -**, + na pilocie), aż zacznie się zmieniać częstotliwość widoczna na wyświetlaczu.
→ Odbiornik automatycznie dostraja się do wystarczająco silnej stacji. W czasie automatycznego strojenia wyświetlacz pokazuje **SEARCH**.
- 4 W razie potrzeby, czynności 2-3 powtórzyć, aż do znalezienia żądanej stacji.
- W celu dostrajenia do słabej stacji, (◀ lub ▶) należy przyciskać krótko i wielokrotnie, aż do uzyskania optymalnego odbioru.

Poprawianie odbioru radiowego:

- Dla **FM**, wyciągnąć, pochylić i obrócić antenę teleskopową. Zmniejszyć długość anteny, jeśli sygnał jest zbyt silny.

TUNER CYFROWY

- Dla **MW**, zestaw wykorzystuje antenę wewnętrzną. Ukierunkować antenę obracając cały zestaw.

Programowanie stacji radiowych

W pamięci odbiornika, ręcznie lub automatycznie (funkcja **Autostore**) można umieścić do trzydziestu stacji.

Programowanie ręczne

- 1 Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz Dostrajanie do stacji radiowych).
- 2 Naciśnięciem **PROGRAM** uaktywnić programowanie.
→ Zacznie migać: **program**.
- 3 Nacisnąć **PRESET (ALB/ PRE) ▲▼** w celu przypisania danej stacji numeru od 1 do 30.
- 4 Zatwierdzić wybór naciśnięciem **PROGRAM**.
→ Wyświetlacz, pojawi się numer oraz częstotliwość stacji radiowej.
- 5 Powtarzając czynności 1-4 zaprogramować inne stacje.

Rady: Skasowanie zaprogramowanej stacji następuje po wpisaniu innej stacji pod ten sam numer.

Autostore – programowanie automatyczne

Funkcja **Autostore** uruchamia automatyczne programowanie stacji, poczynając od pozycji 1. Wszelkie dotychczasowe ustawienia, np. stacje zaprogramowane ręcznie, zostaną zmienione.

- Nacisnąć i przytrzymać **PROGRAM**, aż wyświetlacz pokaże **AUTOSTORE**.
→ Dostępne stacje są programowane.
→ Po zaprogramowaniu wszystkich stacji, automatycznie odtworzona zostanie stacja spod pozycji 1.

Słuchanie stacji zaprogramowanych ręcznie lub funkcją Autostore

Jedno- lub kilkakrotnie nacisnąć przyciski **PRESET (ALB/ PRE) ▲▼** aż wyświetlona zostanie żądana stacja.

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

ODTWARZACZ MP3-CD/ CD

MP3

Technologie kompresji dźwięku MP3 (MPEG Audio Layer 3), pozwala na znaczne zmniejszenie ilości danych cyfrowych w porównaniu ze zwykłą płytą CD, zachowując zbliżoną jakość dźwięku.

- **Skąd uzyskać pliki muzyczne:** Możemy ściągnąć legalne pliki muzyczne z Internetu na twarde dyski w swoim komputerze lub przenieść zawartość własnych płyt audio CD. W tym celu należy włożyć płytę audio CD do napędu CD-ROM w komputerze i zakodować muzykę przy użyciu odpowiedniego programu kodującego. Dla osiągnięcia dobrej jakości MP3 zalecamy stosowanie szybkości danych 128 kbps lub wyższej.
- **Tworzenie płyty CD-ROM z plikami MP3:** Za pomocą nagrywarki CD na Twoim komputerze nagraj pliki muzyczne z twardego dysku na płytę CD-ROM.

✓ Rady:

- Upewnij się, że pliki MP3 mają rozwinięcie mp3.
- Ogólna liczba plików muzycznych i albumów: około 350 (przy średniej nazwie pliku o długości 20 znaków).
- Maksymalna ilość odtwarzanych plików muzycznych zależy od długości nazwy plików. Im krótsza nazwa pliku, tym więcej plików zostanie odtworzonych.

Odtwarzanie płyt CD

Urządzenie odczytuje płyty audio, w tym także dyski CD-R(W) i dyski CD-ROM z plikami MP3.

- Płyty CD-I, CDV, VCD, DVD i komputerowe dyski CD nie są odczytywane.

- Płyty z plikami WMA zabezpieczonymi przed kopiowaniem (DRM) nie są obsługiwane.

1. Włączyć zestaw naciśnięciem **STANDBY ON** ☺
Wybrać źródło dźwięku **CD** (lub nacisnąć **CD** na pilocie).
 2. Nacisnąć **OPEN•CLOSE** otworzyć drzwiczki CD.
→ Wyświetlacz: **CD OPEN** przy otwartych drzwiczkach CD.
 3. Włożyć płytę CD, stroną zadrukowaną ku górze, następnie nacisnąć **OPEN•CLOSE** dla zamknięcia kieszeni CD.
→ Pojawi się **REFI**, odtwarzacz odczytuje zawartość płyty CD.
– Odczyt płyty MP3-CD może zająć powyżej 10 sekund.
- Płyty audio: Pojawi się ogólna liczba utworów na płycie i ogólny czas odtwarzania płyty.
- MP3-CD: Pojawi się ogólna liczba albumów i utworów.

ODTWARZACZ MP3-CD/ CD

4. Rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **▶II**.

→ **Tylko tryb MP3-CD:** Wyświetlacz: informacja o utworze (jeżeli informacja ID3 tag jest dostępna).

✓ Rady:

– Podczas odtwarzania płyty z utworami CD Audio oraz MP3, najpierw usłyszemy utwory CD Audio.

– "0" jest wyświetlane jako numer albumu, jeśli pliki MP3 zostały ułożone na płycie w albumy.

5. Do chwilowego wstrzymania odtwarzania służy **▶II**. Po powtórnym naciśnięciu **▶II** odtwarzanie jest kontynuowane.

→ Wyświetlacz: czas, który upłynął miga przy włączonej pauzie. (Patrz [4])

6. Aby zakończyć odtwarzanie płyty należy nacisnąć **■**.

✓ Rady: Odtwarzanie płyty CD zostanie przerwane także po:

- otwarciu drzwiczek płyty;
- odtworzeniu płyty do końca;
- wybraniu innego źródła dźwięku: magnetofonu aux lub odbiornika radiowego.

Informacje na wyświetlaczu (Tylko tryb MP3-CD)

Informacja ID3 tag stanowi część pliku MP3 i zawiera informacje o utworze, np. tytuł utworu lub nazwę wykonawcy.

- W celu wyświetlenia zapisanych na płycie informacji tekstowych należy rozpocząć odtwarzanie i nacisnąć odpowiednią ilość razy przycisk **FM•MW**.
– Wyświetlacz: **NO ID3 TAG** jeśli informacja ID3 tag jest niedostępna.

✓ Rady:

– Informacje ID3 tag należy wpisać za pomocą oprogramowania kodującego MP3, przed wypaleniem płyty MP3-CD.

Wybieranie innego utworu

- Wybrać utwór, jedno- lub kilkakrotnie naciskając na zestawie **SEARCH** **◀◀** lub **▶▶** (**◀◀** lub **▶▶** na pilocie).

Tylko tryb MP3-CD:

- Możesz najpierw nacisnąć **ALBUM/ PRESET** – lub **+** aby wybrać album.
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **▶II**.

ODTWARZACZ MP3-CD/ CD

✓ Rady:

– Naciśnięcie **◀◀** w trybie odtwarzania (shuffle) losowego powoduje powrót tylko do początku bieżącego utworu.

Wyszukiwanie fragmentu utworu

1. W czasie odtwarzania, Nacisnąć i przytrzymać **SEARCH** **◀◀** lub **▶▶** (**◀◀** lub **▶▶** na pilocie).

→ Płyta będzie odtwarzana z dużą szybkością i małą głośnością.

→ Dźwięku nie słychać w trybie szybkiej wskazówki (fast cue)/ przeglądu MP3.

2. Po rozpoznaniu poszukiwanego fragmentu zwolnić **◀◀** lub **▶▶**.
→ Normalne odtwarzanie jest kontynuowane od tej pozycji.

Programowanie numerów utworów

Odtwarzacz pozwala na zaprogramowanie do 20 utworów i zapisanie ich w pamięci w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zapisać dowolną ilość razy..

1. Wybrać numer żądanego utworu, naciskając na zestawie **◀◀** lub **▶▶**.

Tylko tryb MP3-CD:

- Możesz najpierw nacisnąć **ALBUM/ PRESET** – lub **+** aby wybrać album.
- 2. Nacisnąć **PROGRAM**.
→ **PRG** oraz ilość zapisanych utworów jest wyświetlany. (Patrz [5])
→ Wyświetlacz wskazuje: **PROG** i wybrany numer utworu. (Patrz [6])

3. Powtarzając czynności 1-2 wybrać i zaprogramować wszystkie żądane utwory.

4. Rozpocząć odtwarzanie programu CD klawiszem **▶II**.

✓ Rady:

– W trakcie odtwarzania można wcisnąć przycisk **PROGRAM** aby dodać bieżącą ścieżkę do programu.

– Jeżeli naciśniemy klawisz **SELECT TRACK**, a żaden z utworów nie został uprzednio wybrany, na wyświetlaczu pojawi się **PROGRAM**.

– Wyświetlacz: **FULL** zasygnalizuje próbę zaprogramowania ponad dwudziestu utworów.

ODTWARZACZ MP3-CD/ CD

Przeglądanie programu

- W stanie zatrzymania, nacisnąć i przytrzymać **PROGRAM** aż wyświetlacz pokaże sekwencję numerów wybranych utworów.

✓ Rady:

– Wyświetlacz wskazuje: **NO PRG** jeżeli nie ma zaprogramowanych utworów.

Kasowanie programu

Program można skasować przez:

- Naciśnięcie dwa razy **■** w czasie odtwarzania lub raz w pozycji stop.
 - naciśnięcie **STANDBY ON** ☺;
 - wybraniu innego źródła dźwięku;
 - otwórz komorę na płytę CD
- Na chwilę pojawia się **CLEAR**, a znika **program**.

Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT (Patrz [7] - [8])

Istnieje możliwość wyboru i zmiany różnych trybów gry i łączenie tych trybów w **PROGRAM**.

shuffle - odtwarzanie całej płyty/ programu w kolejności losowej

repeat all shuffle - nieskończone powtarzanie całej płyty/ programu w kolejności losowej

repeat all - powtarzanie całej płyty/ programu

repeat - nieskończone odtwarzanie bieżącego (losowo wybranego) utworu.

1. Wybrać tryb odtwarzania, jedno- lub kilkakrotnie naciskając **MODE (SHUFFLE lub REPEAT)** na pilocie).

2. Ze stanu zatrzymania, naciśnięciem **▶II** rozpocząć odtwarzanie.

- Jeżeli włączyliśmy tryb **shuffle**, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

3. Aby wybrać odtwarzanie normalne, powtarzać naciskanie **MODE**, aż z wyświetlacza znikną różne tryby odtwarzania.

– Tryb odtwarzania można także anulować naciśnięciem **■**.

AUX

AUX (kable audio brak w zestawie) (Patrz 9)

3.5 milimetrowe gniazdko umożliwia podłączenie posiadanego systemu innych urządzeń audio, np. odtwarzacza CD-MP3.

1. Włączyć zestaw naciskając \ominus a następnie wybrać AUX używając **SOURCE**.

→ Wyświetlacz: **AUX**. Przez chwilę pokazywany jest komunikat **PHILIPS**.

2. Proszę użyć kabla audio do połączenia gniazdka AUX z gniazdkiem LINE OUT/stuchawki urządzenia zewnętrznego.

3. Aby uniknąć zniekształceń dźwięku, należy zmniejszyć poziom głośności urządzeń zewnętrznych.

4. Aby ustawić poziom dźwięku i głośności systemu, należy użyć regulacji dźwięku urządzeń zewnętrznych oraz AZ3067.

MAGNETOFON KASETOWY

Odtwarzanie kasyety

1. Włączyć zestaw naciskając \ominus a następnie wybrać **TAPE** używając **SOURCE**.

→ Podczas działania magnetofonu wyświetlacz pokazuje **TAPE**.

2. Włożyć kasetę i zamknąć kieszeń.

3. Rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **PLAY** \blacktriangleleft .

4. Aby na chwilę wstrzymać odtwarzanie, należy wcisnąć **PAUSE II**. Ponowne naciśnięcie **PAUSE II** wznowia odtwarzanie.

5. Aby szybko przewinąć taśmę nacisnąć **SEARCH** $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ lub $\blacktriangleright\blacktriangleright$.

6. Aby zatrzymać magnetofon, nacisnąć **STOP/OPEN** $\blacksquare\blacktriangle$.

Rady:

- Na końcu taśmy klawisze są samoczynnie zwalniane, a zasilanie ulega wyłączeniu, o ile nie wcisnięto klawisza **II**.
- Podczas szybkiego przewijania klawisze kasyety nie są zwalniane po osiągnięciu końca taśmy. Przed wyłączeniem zestawu należy zwolnić te klawisze.

MAGNETOFON KASETOWY

OGÓLNE INFORMACJE O NAGRYWANIU

- Nagrywanie jest dozwolone dopóty, dopóki nie zostaną naruszone prawa autorskie i inne osób trzecich.
- Do nagrywania używać tylko kaset typu **NORMAL** (IEC type I), bez wytłaczanych zębów zabezpieczających. Magnetofon nie jest przystosowany do nagrywania na kasetach typu **CHROME** (IEC II) ani **METAL** (IEC IV).
- Najlepszy poziom nagrania ustawia się automatycznie. Manipulowanie regulatorami **VOLUME** i **BASS** nie wpływa na nagranie.
- Wytłaczać zębki, jeśli kaseeta ma być zabezpieczona przed przypadkowym skasowaniem. W razie potrzeby ponownego nagrania takiej taśmy, wytłamane zębki trzeba zakleić taśmą klejącą.

Nagrywanie z odtwarzacza CD

1. Przełącznikiem źródła dźwięku wybrać **CD/MP3**.
2. Włożyć płytę CD, w razie potrzeby zaprogramować kolejność utworów.
3. Naciśnij **STOP/OPEN** $\blacksquare\blacktriangle$, aby otworzyć kieszeń kasyety i włożyć kasetę. Zamknij pokrywą kieszeni.
4. Rozpocząć nagrywanie klawiszem **RECORD** \bullet .
5. Rozpocząć odtwarzanie klawiszem $\blacktriangleright\text{II}$.
6. Przerwanie nagrywania. Naciśnij **PAUSE II**. Powrót do nagrywania nastąpi po ponownym wciśnięciu **PAUSE II**.
7. Zakończenie nagrywania klawiszem **STOP/OPEN** $\blacksquare\blacktriangle$.

Nagrywanie z radia

1. Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz Dostrajanie odbiornika do stacji radiowych).
2. Postępować według czynności 3-7, w opisie synchronicznego nagrywania z płyt CD.

KONSERWACJA I BEZPIECZEŃSTWO

KONSERWACJA I BEZPIECZEŃSTWO (Patrz 10)

Odtwarzacz CD i postępowanie z płytami CD

- Jeśli odtwarzacz CD nie czyta poprawnie płyt, przed oddaniem go do naprawy należy oczyścić jego soczewkę płytą czyszczącą.
- Pod żadnym pozorem nie wolno dotykać soczewki odtwarzacza CD!
- Nagłe zmiany temperatury otoczenia mogą spowodować kondensację pary na soczewce odtwarzacza CD. W takim stanie odtwarzanie płyt nie jest możliwe. Nie wolno próbować wycierać soczewek, tylko trzeba zostawić zestaw w cieple aż do odparowania wilgoci.
- Chronić soczewki przed zakurzeniem, zamykając zawsze drzwiczki odtwarzacza.
- Podczas czyszczenia płyty wycierać ją prostymi ruchami od środka do brzegu, używając miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki. Nie używać środków czyszczących, gdyż mogą one uszkodzić płytę.
- Nie wolno pisać po płytach ani nalepiać na nie żadnych naklejek.

Konserwacja magnetofonu

Aby zapewnić dobrą jakość nagrań i odtwarzania kaset, raz w miesiącu należy czyścić części **(A)**, **(B)** i **(C)**, tak jak na ilustracji. Używać wełnianej szmatki lekko zwilżonej alkoholem lub specjalnym płynem do czyszczenia głowic.

1. Otworzyć kieszeń kasyety.
2. Nacisnąć **PLAY** \blacktriangleleft i oczyścić rolkę **(C)**.
3. Nacisnąć **PAUSE II** i oczyścić głowice **(A)** oraz wałek napędowy **(B)**.
4. Po oczyszczeniu nacisnąć **STOP/OPEN** $\blacksquare\blacktriangle$.

Porady i konserwacja ogólna

- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakiwał ścieżek na płycie.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Nie wolno narażać zestawu, płyt CD, baterii ani kaset na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.

- Nie wolno zakrywać zestawu. Urządzenie wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić przynajmniej 15 cm przestrzeni wokół otworów wentylacyjnych zestawu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Obudowę zestawu można czyścić miękką, wilgotną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazon, na urządzeniu.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).

UWAGA:

- **Widzialne i niewidzialne promieniowanie laserowe. W przypadku otwarcia pokrywy, nie patrzeć na wiązkę lasera.**

- **Wysokie napięcie! Nie otwierać. Istnieje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika.**

- **Modyfikacje produktu mogą prowadzić do emisji niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego i funkcjonowania urządzenia.**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia awarii, przed oddaniem sprzętu do naprawy należy sprawdzić, czy nie zachodzi jeden z poniższych przypadków. Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem nie wolno otwierać obudowy zestawu. Jeśli postępując według poniższych wskazówek nie uda się rozwiązać problemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym.

UWAGA: Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym. Pod żadnym warunkiem nie wolno podejmować prób samodzielnego naprawiania zestawu, gdyż powoduje to unieważnienie gwarancji.

Brak dźwięku /zasilania

- Żle ustawiony regulator głośności
- Wyregulować głośność
- Niepoprawnie wetknięty przewód zasilający
- Poprawnie przyłączyć przewód zasilający
- Zużyte/ niewłaściwie wstawione baterie
- Poprawnie wstawić (nowe) baterie
- W gniazdo zestawu wetknięte słuchawki
- Odłączyć słuchawki
- Zakłócenia / wyładowania elektrostatyczne
- Odłączyć zasilanie. Wyjąć baterie (o ile się znajdują) z pojemnika na baterie. Nacisnąć i przytrzymać przez 10 sekund przycisk **STANDBY ON** , podłączyć zasilanie / włożyć baterie, a następnie uruchomić zestaw ponownie.
- Na płycie CD znajdują się pliki inne niż audio.
- Wcisnąć przycisk **SEARCH**  lub , jeden lub więcej razy aby przejść do ścieżki audio na płycie CD zawierającej również ścieżki z danymi.

Silny szum lub zakłócenia

- Zakłócenia elektryczne: zestaw zbyt blisko odbiornika TV, magnetowidu lub komputera
- Zwiększyć odległość

Niewłaściwe działanie zdalnego sterowania

- Baterie zużyte/ niewłaściwie wstawione.
- Poprawnie wstawić (nowe) baterie
- Za duża odległość/ kąt pomiędzy nadajnikiem i zestawem
- Zmniejszyć odległość/ kąt

Słaba jakość odbioru radiowego

- Słaby sygnał radiowy
- FM/MW: Ustawić antenę teleskopową

Sygnalizacja NF DISC

- Czysta/ niesfinalizowana płyta CD-R(W)
- Stosować sfinalizowane płyty CD-R(W)

Sygnalizacja

INSERT DISC/CHECK DISC/DISC ERROR

- Brak płyty w odtwarzaczu
- Umieścić w odtwarzaczu odpowiednią płytę
- Uszkodzona lub brudna płyta CD
- Wymienić/ oczyścić płytę, patrz Konserwacja
- Zaparowana soczewka lasera
- Odczekać na osuszenie soczewki

Odtwarzacz CD przeskakuje utwory

- Uszkodzona lub brudna płyta CD
- Wymienić lub oczyścić płytę
- Aktywne odtwarzanie losowe shuffle lub program
- Wyłączyć odtwarzanie losowe shuffle / program

Dźwięk przeskakuje podczas odtwarzania MP3

- Plik MP3 sporządzony z poziomem kompresji przekraczającym 320kb/s
- Użyj niższego poziomu kompresji do przepisywania utworów z CD na format MP3
- Uszkodzona lub brudna płyta
- Zmień lub wyczyść płytę

Słaba jakość dźwięku z kaset

- Kurz i brud na głowicach, itp.
- Oczyścić części magnetofonu, patrz Konserwacja
- Zastosowanie kaset niewłaściwego rodzaju (METAL lub CHROME)
- Do nagrywania używać tylko kaset NORMAL (IEC I)

Brak nagrywania

- Zębki zabezpieczające mogą być wylamane
- Zakleić miejsce po zębku taśmą klejącą

Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można było łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudełko), styropian (zabezpieczenia), oraz polietylen (torebki, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

°Usuwanie starego produktu

Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.



Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach.



Be responsible
Respect copyrights

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Ochrona słuchu

Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana.

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż 1 minutę. Dlatego wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi "normalnie" w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby uchronić się przed tym, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na "bezpiecznym" poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Z urządzenia należy korzystać w sposób umiarkowany oraz robić odpowiednie przerwy.

Nie należy słuchać zbyt długo:

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

Podczas korzystania ze słuchawek należy stosować się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozwagą lub przestań ich używać na jakiś czas.
- Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

Parametry techniczne

Pobór mocy	≤ 24 W
Wymiary (szer. x wys. x dług.)	471 x 153 x 251 (mm)
Waga	3.8 kg